



TITAN (HOLDINGS) LIMITED

泰山（集團）控股有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

截至二零零三年六月三十日止 六個月中期業績公佈

泰山(集團)控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」或「董事」)欣然宣布本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零零三年六月三十日止六個月(「期內」)之未經審核簡明綜合業績。本未經審核綜合業績已獲本公司之審核委員會(「審核委員會」)審閱。

簡明綜合損益賬

	附註	截至六月三十日止 六個月	
		二零零三年 (未經審核) 千港元	二零零二年 (未經審核) 千港元
營業額	1	379,672	68,962
銷售成本		(321,519)	(58,397)
毛利		58,153	10,565
其他收入		747	926
銷售及分銷開支		(3,584)	(4,283)
行政開支		(12,099)	(4,913)
其他經營開支		(409)	(202)
經營業務溢利	3	42,808	2,093
財務成本	4	(1,284)	(1,084)

除稅前溢利		41,524	1,009
稅項	5	(380)	(347)
未計少數股東權益前溢利		41,144	662
少數股東權益		106	(769)
股東應佔經常 業務溢利／(虧損)淨額		41,250	(107)
股息	6	無	無
每股盈利／(虧損)	7		
基本		1.136港仙	(0.004港仙)
攤薄		1.135港仙	不適用

附註：

1. 營業額

營業額指期內售出貨品之發票值減去退貨及貿易折扣後之淨額，以及提供石油運輸服務及浮動油庫業務之收入總額。集團旗下公司之間之重大交易已於綜合賬中被扣除。

2. 分類資料

本集團的業務按照其不同的操作模式及提供的產品與服務，分別按照不同的架構及管理模式運作。集團旗下的每個業務分類代表不同的策略性業務單位，其個別提供的產品及服務均受獨立的收益及風險所管制，個別業務亦與其他單位完全不同。

下表顯示本集團按業務分類之收入及業績。

	製造及銷售服飾		石油產品貿易		石油運輸		浮動油庫業務		綜合	
	截至六月三十日		截至六月三十日		截至六月三十日		截至六月三十日		截至六月三十日	
	止六個月		止六個月		止六個月		止六個月		止六個月	
	二零零三年	二零零二年	二零零三年	二零零二年	二零零三年	二零零二年	二零零三年	二零零二年	二零零三年	二零零二年
	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
分類收入：										
對外客戶營業額	62,855	67,457	137,774	1,505	172,304	—	6,739	—	379,672	68,962
分類業績	(464)	2,336	1,001	34	44,934	—	2,267	—	47,738	2,370
未分配收入									168	926
未分配開支									(5,098)	(1,203)
經營業務溢利									42,808	2,093
財務成本									(1,284)	(1,084)
除稅前溢利									41,524	1,009
稅項									(380)	(347)
未計少數股東										
權益前溢利									41,144	662
少數股東權益									106	(769)
股東佔經常業務										
溢利／(虧損)淨額									41,250	(107)

3. 經營業務溢利

本集團之經營業務溢利已扣除／(計入)下列各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零三年 (未經審核)	二零零二年 (未經審核)
	千港元	千港元
已售存貨成本	187,406	58,397
折舊及攤銷	6,018	2,064
利息收入	(168)	(786)

4. 財務成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零零三年 (未經審核) 千港元	二零零二年 (未經審核) 千港元
須於五年內全部償還之銀行貸款及透支之利息	1,108	1,084
有抵押之信託收據貸款利息	176	—
	<u>1,284</u>	<u>1,084</u>

5. 稅項

	截至六月三十日止六個月	
	二零零三年 (未經審核)	二零零二年 (未經審核)
本期撥備：		
香港	—	347
其他地區	380	—
	<u>380</u>	<u>347</u>

由於本集團於期內並無在香港產生任何應課稅溢利，故並無就香港利得稅作出撥備(二零零二年：16%)。其他地區應課稅溢利之稅項乃按本集團經營所在國家之有關法律、詮釋及慣例，以現行稅率計算。

由於期內本集團並無任何重大未撥備遞延稅項(二零零二年：無)，故並無就遞延稅項作出撥備。

6. 股息

董事會不建議派發期內之任何中期股息(二零零二年：無)。

7. 每股盈利／(虧損)

每股基本盈利／(虧損)乃根據期內股東應佔經常業務溢利淨額約41,250,000港元(二零零二年：虧損淨額107,000港元)及期內已發行普通股加權平均數3,630,825,016股(二零零二年：3,013,433,702股)計算。

期內之每股攤薄盈利乃根據期內之股東應佔經常業務溢利淨額約41,250,000港元計算。該項計算所採用之普通股加權平均數包括用作計算每股基本盈利之期內已發行3,630,825,016股普通股，加上假設所有購股權已在期內行使而以無償方式發行之普通股加權平均數2,120,020股。

由於截至二零零二年六月三十日止六個月之購股權對期內之每股基本虧損具反攤薄影響，故此並無披露該期內之每股攤薄虧損。

8. 或然負債

於二零零三年六月三十日，本集團有價值為6,265,000港元之附追索權之貼現票據（二零零二年十二月三十一日：4,589,000港元）。

於二零零三年六月三十日，本公司就若干附屬公司所獲銀行信貸向若干銀行作出擔保，而有關銀行融資已動用約63,983,000港元（二零零二年十二月三十一日：11,377,000港元）。

管理層論述與分析

財務表現

本集團於期內之營業額約為380,000,000港元，較去年同期顯著上升約450%。股東應佔經常業務業績轉虧為盈，由去年同期之虧損淨額約107,000港元，轉為期內之純利約41,250,000港元。

業務回顧及分類資料

二零零三年上半年，透過實施嶄新之業務多元化策略，本集團之經營業績繼續保持去年之增長勢頭。為更能識別本公司致力轉型為綜合性一站式石油服務供應商，恒指服務有限公司於二零零三年八月宣佈，本公司獲重新修訂及歸類為恒生綜合指數中之資源礦產業類別公司。此等成就足以引證本集團矢志重整業務方向，發展石油相關業務以為股東帶來相應回報之努力。

於期內，石油運輸業務延續去年之強勁勢頭，而新租用兩艘超級油輪（「超級油輪」），亦為本集團帶來重大之額外回報。成功收購兩座浮動油庫（「浮動油庫」），不僅擴展本集團之業務範疇，同時亦增加穩定可觀之溢利來源，這從收購後短期內之經營情況足以明證。石油貿易業務在交易量、產品組合及開發新市場方面均取得長足進展。

本集團之石油運輸業務由二零零二年下半年開始營運。至今為止，本集團之經營船隊共有四艘總載重量約975,000噸之大型油輪。該等油輪之財務表現為本集團帶來重大貢獻，於期內之營業額約為172,000,000港元，而分類業績則約為44,900,000港元。

期內，石油貿易業務佔本集團營業額及分類業績分別約為138,000,000港元及1,000,000港元，而去年同期則分別約為1,500,000港元及34,000港元。業務表現有所改善，原因在於中華人民共和國（「中國」）（即本集團主要經營地區）之石油貿易業務有可觀增長。中國加入世界貿易組織後，石油入口配額制度每年逐步放寬，這將給本集團帶來巨大商機。

本集團之浮動油庫於收購完成後由二零零三年五月底開始營運。該業務為本集團提供之營業額及分類業績分別約為7,000,000港元及2,300,000港元。

期內，成衣業務之財務表現逆轉，分類業績由去年同期獲得溢利約2,300,000港元轉為於期內錄得虧損約500,000港元。受中國消費市場因近期爆發嚴重急性呼吸系統綜合症（「非典型肺炎」）病毒問題而呈現倒退影響，營業額由約67,000,000港元跌至期內約63,000,000港元。此外，中國便服市場因新品牌加入及市場要求更高而使競爭更為激烈。中國市場之成衣業務之毛利率由去年同期之15%下降至約13%。

流動資金及財政資源

本集團一般以內部所得現金及由香港、新加坡及中國之銀行提供之有期貸款與貿易融資信貸作為營運資金。於二零零三年六月三十日，本集團之現金及等同現金項目約為65,381,000港元（二零零二年十二月三十一日：61,836,000港元），包括約29,800,000港元等值之美元、約27,800,000港元等值之人民幣及約7,800,000港元。

於二零零三年六月三十日，本集團有計息銀行借款約90,700,000港元（二零零二年十二月三十一日：33,500,000港元），其中約26,700,000港元為定息人民幣借款，其餘則為浮息港元及美元借款。於二零零三年六月三十日，本集團約90,200,000港元之銀行借款將於一年內到期。於浮息銀行貸款總額中，其中約57,500,000港元為信託收據貸款，其中逾95%之金額已於二零零三年六月三十日之後償還。董事預期，在中國獲得之人民幣銀行借款於到期時將獲更新或續期並繼續作為本集團營運資金。於二零零三年六月三十日，本集團賬面淨值為132,860,000港元之若干資產已抵押予銀行。

於二零零三年六月三十日，本集團之流動資產約為374,900,000港元（二零零二年十二月三十一日：225,400,000港元）。本集團之流動比率於二零零三年六月三十日為2.2，而於二零零二年十二月三十一日則約為3.5。於二零零三年六月三十日，本集團之總資產約為659,800,000港元（二零零二年十二月三十一日：374,900,000港元），而總負債則約為169,400,000港元（二零零二年十二月三十一日：64,500,000港元）。本集團之負債資產比率（總負債與總資產之比率）於二零零三年六月三十日為0.26，而二零零二年十二月三十一日則約為0.17。流動比率及負債資產比率之變動，主要原因乃期內石油相關業務活動顯著增加。

本集團石油相關業務之合約主要以美元結算，而成衣銷售及採購合約則主要以人民幣、美元及港元進行。本集團之申報貨幣為港元，而期內人民幣及美元兌港元之匯兌相對穩定。董事認為，本集團並無任何重大外匯波動風險。期內，本集團並無以任何財務工具作對沖用途，本集團於二零零三年六月三十日並無任何未到期之對沖工具。

2003年下半年展望

中國經濟增長強勁，導致原油需求不斷上升，為業界營造理想之經營環境。於二零零三年上半年，原油進口錄得32.8%之年比增長率，預期全年之原油進口總額將超過80,000,000噸，而去年則為69,500,000噸。原油需求不斷上升，為本集團之運油業務營造可觀前景。因此，本集團將利用其豐富經驗，以及在國內之廣泛業務網絡(尤其與國內主要石油企業建立之網絡)，務求受惠於上述商機。本集團亦將考慮進一步擴充旗下船隊(包括超大型油輪及中小型油輪)，以便有需要時能配合在亞太地區(特別是中國)日漸殷切之需求。在審慎觀察國際運輸收費走勢之同時，除嚴格控制船隊營運成本外，本集團亦充份理解適當管理及精密策劃之重要性。本集團深信，上述策略將可為本公司股東帶來穩定理想之回報。

於二零零三年五月底收購完成後，兩座浮動油庫剛開始運作，其貢獻預期須於二零零三年下半年始能反映。浮動油庫乃本集團之獨特資產，因其不僅有助本集團有效調動存貨管理，進一步促進其石油貿易業務，同時亦可為駛經浮動油庫之船隻提供倉儲、調兌及中轉服務，從而擴大本集團之客戶基礎。鑒於該兩座浮動油庫位處交通流量穩定之主要國際航線中心，預期下半年之業務將為本集團帶來穩定之收入來源。本集團亦將致力提高邊際利潤及進一步削減經營成本。為進一步提升有關業務之盈利能力，本集團亦可能考慮因應市場需求而擴充其儲油業務，增加浮動油庫之現有儲油量並探討陸上儲油業務之可行性，以最終實現在亞太地區(特別是中國)的各戰略位置建立倉儲設施的目標。

石油貿易不僅為本集團提供額外收入來源，亦可產生協同效益，補助本集團其他綜合業務環節並發揮其最大效益。本集團在石油貿易業務方面勵行嚴謹之風險管理及推行審慎之貿易模式。隨著中國加入世貿後逐步開放石油貿易市場，預期石油貿易業務將會逐漸成為本集團之主要收入來源之一。本集團亦計劃進一步將其石油貿易業務拓展到其他與石油有關之範疇，例如擴展至石化產品的貿易業務以及在亞太地區(特別是中國)各繁忙的港口建設一系列的船舶燃油供應鏈，務求滿足不同客戶之需求。

二零零三年上半年成功擴展業務及進行策略性收購，進一步鞏固了本集團之業務及市場知名度並為日後發展奠定穩固基礎。展望未來，本集團深信，透過有效地進一步整合及鞏固本集團綜合石油業務之各環節，本集團將會持續穩步發展，前景璀璨。

僱員人數及薪酬

於二零零三年六月三十日，本集團在香港及中國僱用約260名僱員，在本集團船隊及浮動油庫僱用約120名船員。該等僱員與船員均參考行業慣例及按個別表現享有基本薪金、花紅及其他實物利益。本集團亦設有購股權計劃，董事會可酌情向本集團僱員授出購股權。期內並無授出任何購股權。

審核委員會

本集團期內之中期業績乃未經審核，惟已由審核委員會審閱。

在聯交所網頁披露資料

一份載有證券上市規則附錄16第46(1)至46(6)段所規定之全部資料之詳盡中期業績公佈，將於適當時候在香港聯合交易所有限公司網頁www.hkex.com.hk刊登。

承董事會命
主席
蔡天真

香港，二零零三年八月二十六日

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」